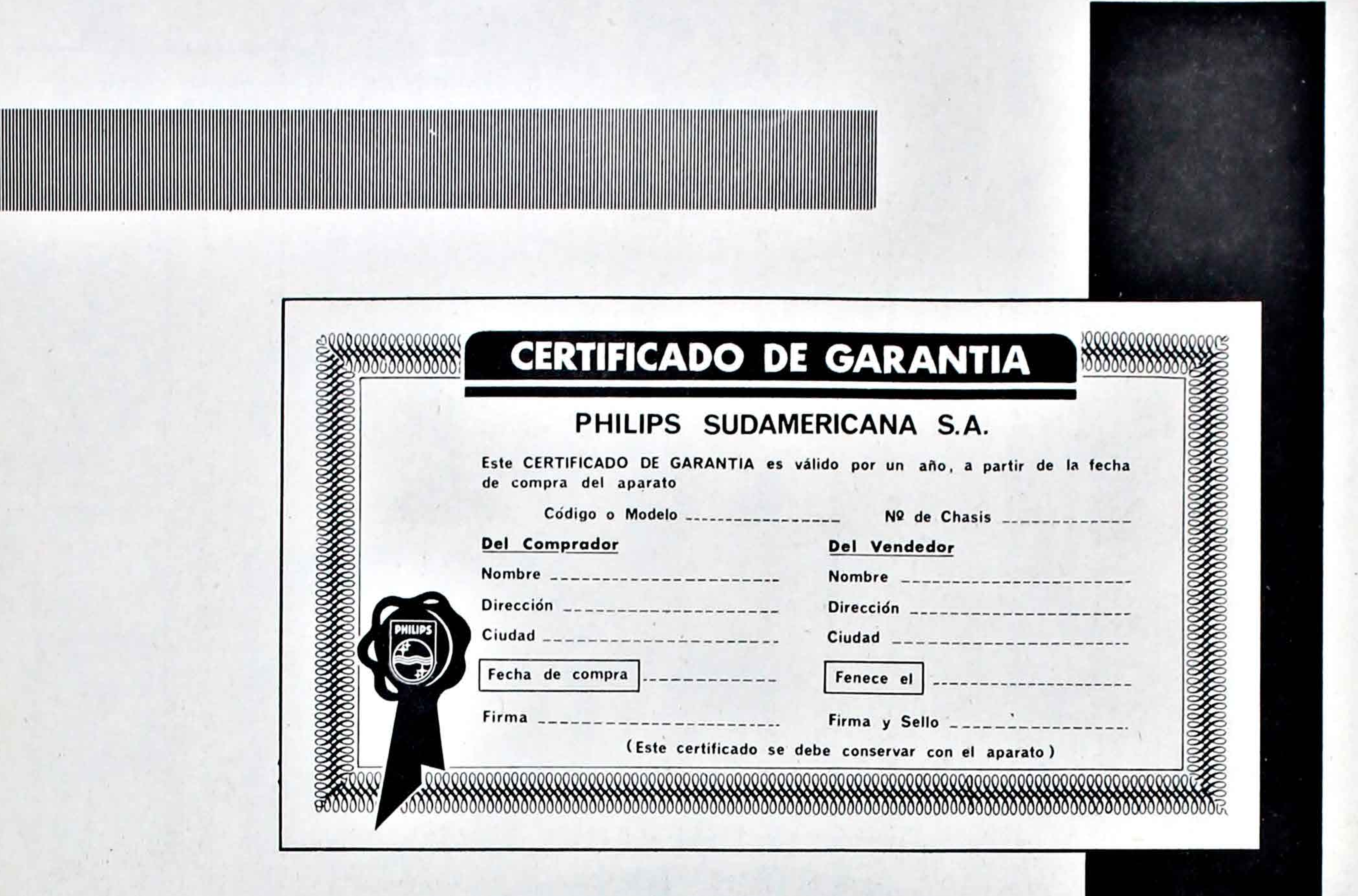


La Paz, Bolivia, Domingo 24 de Octubre de 1965

CUARTA SECCION





CERTIFICADO DE GARANTIA

PHILIPS SUDAMERICANA S.A.

Este CERTIFICADO DE GARANTIA es válido por un año, a partir de la fecha de compra del aparato

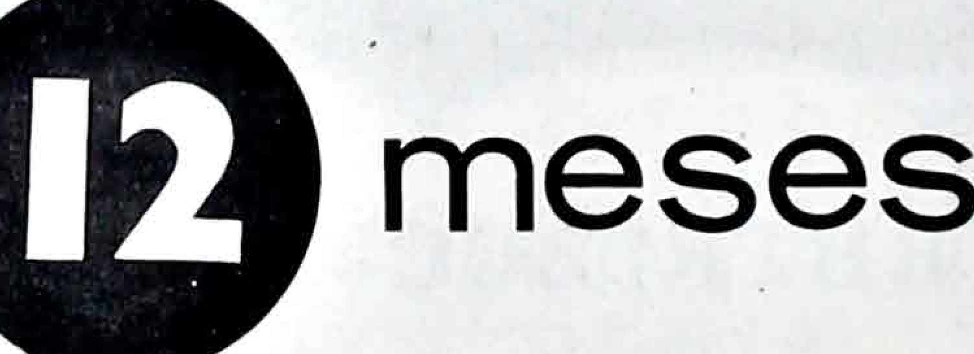
Código o Modelo ________ Nº de Chasis ________

Del Comprador	Del Vendedor
Nombre ________	Nombre ________
Dirección ________	Dirección ________
Ciudad ________	Ciudad ________
Fecha de compra ________	Fenece el ________
Firma ________	Firma y Sello ________

(Este certificado se debe conservar con el aparato)

...... GARANTIA DE SERVICIO GRATUITO

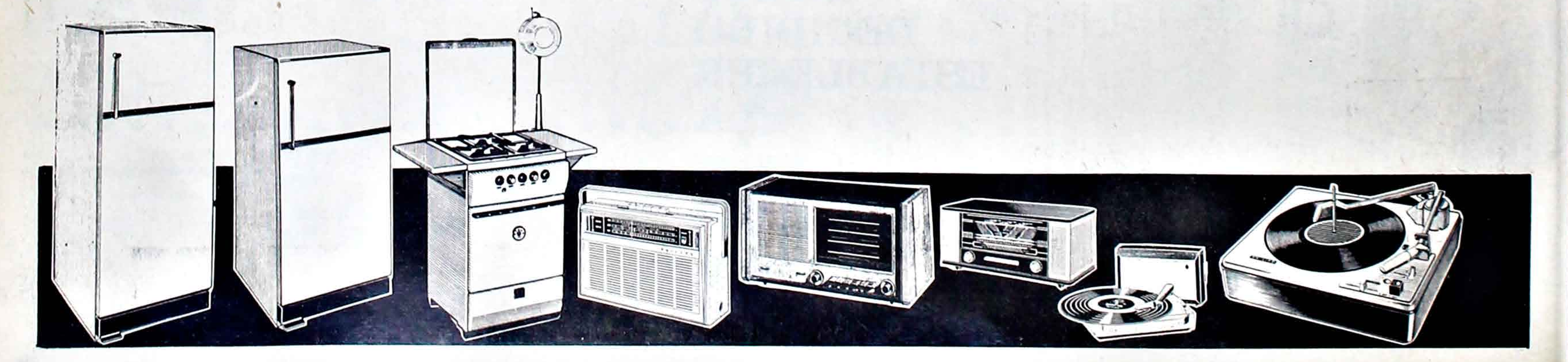
durante 12 meses



AHORA ADEMAS DE LA TRADICIONAL GARANTIA PHILIPS AL COMPRAR CUALQUIER PRODUCTO PHILIPS UD. RECIBE EL

"CERTIFICADO DE GARANTIA"

Que le asegura servicio gratuito durante UN AÑO contra cualquier desperfecto que no sea atribuíble a malos tratos.



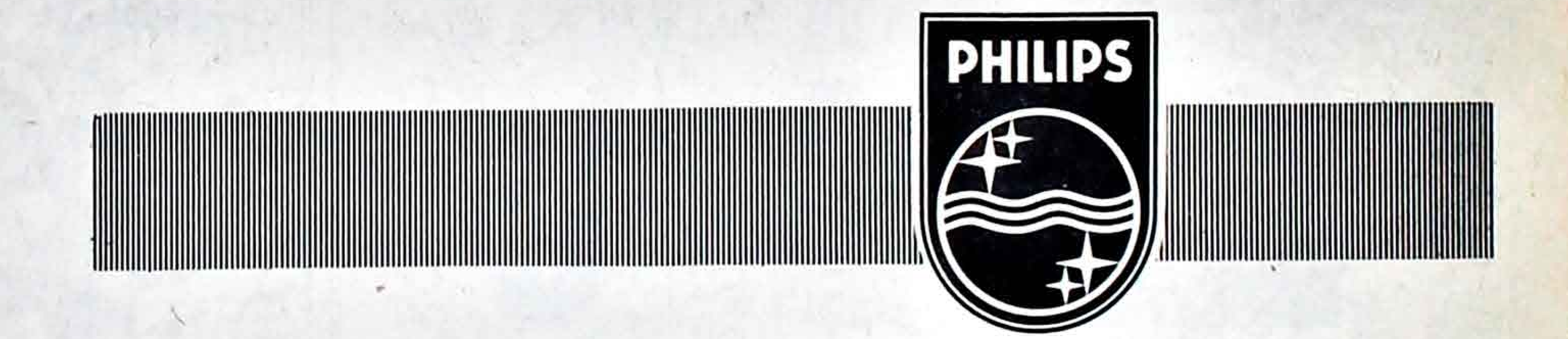


a partir de la fecha y al comprar cualquier artículo **PHILIPS** Ud. debe exigir que le entreguen el Certificado de Garantía que acompaña a todo producto **PHILIPS**.

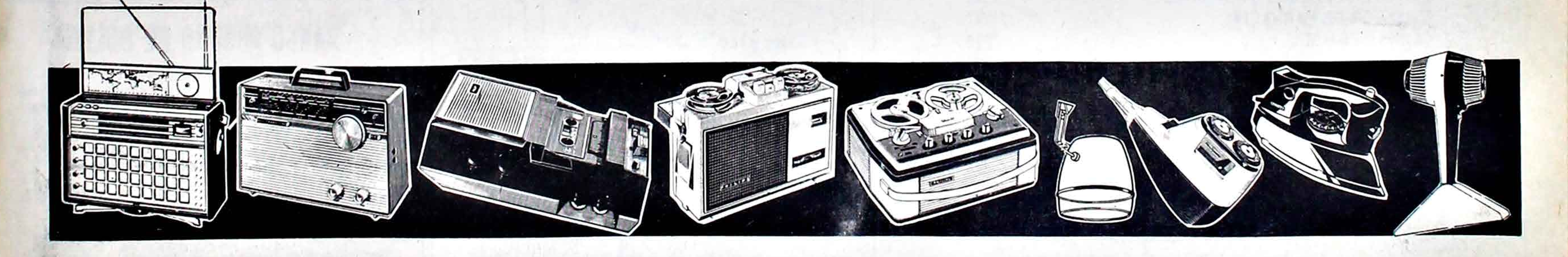
ESTE *Certificado de Garantía* TIENE UN PLAZO DE VALIDEZ DE UN AÑO Y DURANTE DICHO PLAZO EL ARTICULO PHILIPS QUE UD. HAYA COMPRADO LE SERA REPARADO EN FORMA GRATUITA POR CUALQUIERA DE Nuestros Técnicos Autorizados, SIEMPRE QUE LA FALLA QUE TENGA NO SEA ATRIBUIBLE A MALOS TRATOS.

TECNICOS **PHILIPS** AUTORIZADOS

LA PAZ	PROVINCIAS · Philips Service - J. Sanjinés 509 — La Paz - Tel. 11265
ORURO	Electro Gamarra - La Plata 1364 - Tel. 51865
COCHABAMBA	QUILLACOLLO - Electrolabo - Colombia 3707 — Cochabamba-Tel. 2322
SANTA CRUZ	MONTERO - Servicio Autorizado - Libertad 132 — Santa Cruz
POTOSI	Servicio Autorizado - Oruro s/n. - Tel. 1093
TARIJA	YACUIBA — BERMEJO — Servicio Autorizado - Gral. B. Trigo 749 — Tarija — Tel. 1219
TRINIDAD	SANTA ANA — RIBERALTA — GUAYARAMERIN - Radiolandia - La Paz 311 — Trinidad
SUCRE	Servicio Autorizado - Aniceto Arce 22 - Tel. 1887
COBIJA	Servicio Autorizado - Org. Com. e Ind. de Pando
COLQUIRI	Servicio Autorizado - Héctor Valdez
CHOCAYA	ANIMAS - Servicio Autorizado - Julio Calla V.
SIGLO XX	LLALLAGUA - Servicio Autorizado - Carlos Aguayo — Siglo XX
TUPIZA	UYUNI - Servicio Autorizado - Cochabamba esq. Chuquisaca — Tupiza
CAMIRI	VILLAMONTES - Radio Service Sararenda - Camiri
HUANUNI	Servicio Autorizado - Estéban Choque
CATAVI	Servicio Autorizado - Enrique Valenzuela
ATOCHA	VILLAZON - Servicio Autorizado - José Gonzáles — Atocha



qué bueno es comprar **PHILIPS** !!



"Catholic Relief Services" a diez años de actividad en nuestro país



JUAN FORSTER, Director del Programa de Catholic Relief Services NCWC, destinado a Bolivia: "El Gobierno de Bolivia está contribuyendo significativamente en los gastos de distribución de este programa... Dentro de tres años, Bolivia estaría en condiciones de mantener por sí sola este programa..."

El 21 de octubre de 1955 se firmaba, en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia, un convenio cuya importancia recién habría de valorarse al paso de los años. Al cumplirse el primer decenio de la asistencia católica norteamericana al pueblo de Bolivia, Juan Forster, Director del Programa de Catholic Relief Services NCWC, declara a PRESENCIA que "en los últimos años el gobierno boliviano está contribuyendo significativamente en los gastos de distribución de alimentos, ropas, medicinas y material didáctico para la alfabetización que, con carácter de ayuda, envían los católicos de Estados Unidos al pueblo de Bolivia".

Cerca de 200 millones de dólares en alimentos, ropas y medicinas, son distribuidos anualmente entre 75 países donde reinan el hambre y la miseria. Este programa de ayuda a los pueblos subdesarrollados está financiado por el Gobierno y el pueblo de los Estados Unidos de Norteamérica, y llega a los necesitados a través de una benemérita institución que se llama Catholic Relief Services NCWC.

Catholic Relief Services es una división de la National Catholic Welfare Conference, organización integrada por un Consejo de Cardenales, Obispos y demás dignatarios de la Iglesia Católica en Norteamérica. Es, en otras palabras, una rama del servicio social que el Episcopado norteamericado destina a los países necesitados de ayuda, sean o no católicos.

Alrededor de 200 empleados sirven a la organización. 150 en el exterior y el resto en el mismo Estados Unidos en cuya ciudad de Nueva York se encuentra la oficina central de la C.R.S.

Catholic Relief Services desarrolla sus actividades en nuestro país con la cooperación de CARITAS, organización católica nacional que depende directamente del Episcopado boliviano.

"Durante los primeros siete años de asistencia —dice el señor Forster— los recursos con que contábamos eran limit3dísimos. Así, nuestra labor era reducida. Pero a partir de 1962, el programa de ayuda a Latinoamérica propuesto por el Presidente Kennedy amplió la subvención oficial y tomó en cuenta el pago de fletes y gastos de transporte desde el puerto marítimo hasta el lugar de distribución".

En un comienzo la labor de Catholic Relief Services se realizaba gracias a la exclusiva contribución de los Estados Unidos. Hoy —declara el señor Forster— "el gobierno boliviano está contribuyendo significativamente en los gastos de distribución de alimentos, ropas, medicinas y material didáctico para la alfabetización que, con carácter de ayuda, envían los católicos de Estados Unidos al pueblo de Bolivia".

"La tendencia —continúa Forster— es que la ayuda económica del Gobierno estadounidense bajará a medida que el presupuesto del Gobierno boliviano permita tomar para sí esta responsabilidad. Dentro de tres años, Bolivia estaría en condiciones de mantener por sí solo este programa".

La NCWC prestaba asistencia a 88 u 89 países, pero "nos vamos retirando a medida que ellos van superando sus propios problemas". En la actualidad asistimos sólo a 75 países.

En Bolivia, son alrededor de 400.000 los beneficiarios de la asistencia que presta Catholic Relief Services, tanto en forma directa como a través de instituciones de beneficencia y servicio social. "Mas nuestra actividad no está limitada a la distribución de productos —aclara Forster—, también intervenimos en otras actividades de desarrollo social y económico. Así, Catholic Relief Services apoyó el esfuerzo del Gobierno y los diferentes grupos bolivianos para establecer y organizar el Comité de Asamblea Permanente para el Estudio de Recursos de Alimentación y Asistencia Técnica.



Alrededor de 400,000 bolivianos son beneficiados por el Programa de Catholic Relief Services, dependiente de la Conferencia Nacional de Asistencia Católica de los Estados Unidos de Norteamérica N.C.W.C.

No hace mucho se ha iniciado, en nuestro país, el Programa de Desayuno Escolar, Lactarios y atención a niños den edad pre-escolar. Desde Guaqui hasta San Matías (Santa Cruz) y desde Cobija y Riveralta hasta Bermejo y Yacuiba, los estudiantes bolivianos se benefician con la cooperación de los católicos norteamericanos.

EL ALBERGUE DE MENORES

ESCRIBE PEDRO SHIMOSE
FOTOS GERARDO GARRON



Enrique Tarque (derecha) talla aviones mientras su compañero observa. La soledad de estos niños aumenta el desamparo y la desconfianza de estas criaturas de Dios que nada esperan.

Si alguna vez por la calle veis a unos niños de uniforme azul, confeccionado con el más ordinario dril que pueda darse en este país, sabed que se trata de unos muchachos que viven- ¡porque sí!-- en condiciones infrahumanas, olvidados y escarnecidos por una sociedad egoísta e injusta. Allí, en pleno "lumpemproletariado", en ese mundo que una mayoría desconoce y una minoría tolera, no hay Dios, no hay patria, no hay amor, ni confianza en la vida ni esperanza en el porvenir.

****

La miseria y el desamparo, la ignorancia y la desadaptación social dan como resultado toda esa monstruosa organización de delincuentes infantiles que, no hace muchos días, la Dirección de Investigación Criminal acaba de denunciar públicamente. ¿Qué les han dado los conductores de esta sociedad a esos niños que lo único que aprenden es a perder la dignidad y la vergüenza?. Es muy bonito pronunciar discursos sobre la dignidad y la justicia, y hablar de "la niñez desvalida" en banquetes y congresos, pero es más bonito y más cómodo olvidarse de esos miserables que no saben lo que es ser libre, ser digno, ser justo...

****

¿Que muchos de los niños delincuentes contraen enfermedades venéreas? ¿Que niños de once años conviven con prostitutas? ¿Que alguno está "casado" y es "padre" de dos niños a la edad de trece años?. Que nadie arroje la primera piedra en este mundo desquiciado y que, más bien, comencemos por vernos reflejados en cada uno de esos seres infelices que no tienen la culpa de haber nacido para ser lo que son.

****

Aquí hay una niña de padres alcohólicos. Allí, un niño arrodillado limpia, con un trapo mejado, una puerta. Allá, un niño nos mira desconfiadamente y se frota la cabeza que ostenta señales de golpes. Un niño epiléptico "sin padres" se acerca hasta nosotros. Sucios, zaparrastrosos, descalzos en su mayoría, famélicos, tristes, tristes, tristes sobre todo.. Estos niños nos dan la bienvenida al "Albergue de Menores" situado en la calle Yanacocha, cuesta arriba...

****

El Director del "Albergue de Menores" se llama Juan de Dios Caballero. Es un profesor de escuela que no conoce el presupuesto mensual que el Estado destina al albergue que él dirige. Antes había dirigido el internado del "Méndez Arcos", según nos dice. Tras él, hay siete funcionarios que, por muy buena voluntad que tengan, poco podrán hacer por los olvidados. Parecería que la función del albergue, para ellos, es no dejar morir de hambre a los muchachos que caen allí.

El albergue se divide en dos secciones. La PRIMERA SECCION acoge a 38 internos cuya edad oscila entre los 15 y los 19 años. La SEGUNDA SECCION cobija a 50 internos, cuya edad varía entre los 3 y los 14 años.

****

.Adentro los niños son como son, piltrafas. Afuera, visten uniforme azul, pantalón y blusa hechos de rústico dril, y los zapatos que una vez finaliza la excursión callejera, van a parar a los cajones del almacén. Los niños comen de pie. Los niños oyen misa de pie. Los niños duermen en parejas, ¡vaya si no habrá homosexuales entre ellos!. Los niños viven en promiscuidad. Los niños juegan descalzos. Los niños no tienen dónde jugar. Los niños no se bañan. Las duchas sobran y están en desuso.

Los niños no conocen los emblemas nacionales. No hay escudo boliviano. No hay bandera boliviana. No hay retratos de héroes nacionales. Sus héroes son los maleantes que los liderizan y los explotan. Los niños no tienen padres. Los niños no tienen Dios. Los niños no tienen amigos. Sólo cómplices. Los niños no tienen amor, Sólo vicios.

Enrique, un niño como los otros niños de este patronato, se refugió en su soledad para preparar su desquite en la venganza.

****

En medio de tanta desesperanza, brilla la caridad cristiana con esplendores que en el cielo deben ser fiesta de luz a los ojos de Dios. Una normalista "con cuatro años de servicios", la señorita Elsa Encinas, se dedica a alfabetizar a los olvidados, a los golpeados por la vida. La señorita Encinas no cobra un céntimo por su labor docente y, de yapa, dedica horas extras a sus alumnos menos aventajados.

¿Y si nosotros hubiéramos tenido la misma infancia? Sus padres la obligaban a pedir limosna por las calles. El dinero recaudado servía para alargar los días de farra de unos padres irresponsables. Podemos darle cariño a esta niña que mañana será madre de otros niños?.





Los niños comen de pie. Los niños oyen misa de pie. Los niños juegan descalzos. Los niños, esos olvidados que mañana formarán parte de las "grandes mayorías nacionales" sin dignidad y sin conciencia de su propia libertad. Con estos seres será posible la Democracia?.